15DYK Project: Promoting resilience and social cohesion through an integrated response to vulnerable communities in Yemen		مشروع 15DYK: تعزيز الصمود والتماسك الاجتماعي من خلال استجابة متكاملة للمجتمعات المتضررة في اليمن		The schedule for carrying out the required works				Product by the European United				
1	Rehabilitation of AFAQ Water Project.  Supply, installation and operation of an integrated water pumping system works by solar and electrical power for the Well and rehabilitation of the distribution Water Network, pumping room and pumping pipeline.	تأهيل مشروع مياه أفق شغيل منظومة ضخ مياه متكاملة تعمل بالطاقة لية لبئر المشروع مع توسعة وإعادة تأهيل شبكة المياه وغرفة الضخ وخط الضخ	الشمسية والكهربا	الاسبوع	الاسيوع	الاسبوع	الاسيوع	الاسيوع	الاسبوع	الاسيوع	الاسيوع	
	Site: AFAQ SUB-DISTRICT: SEFL-JAHRAN District: JAHRAN	العزلة: سفل جهران المديرية: جهران	الموقع: أفق	week	week	week	week	week	week	week	week	
#	Work Description	بيـــان الاعمال		1	2	3	4	5	6	7	8	
shown in the You must when pricine The price everything Designing and determ efficiency of power with You must solar pump	indotes that bidders must take into consideration before submitting their bids for the items the table below:  It visit the site to confirm and know all the details that must be taken into consideration ing and design.  It is not because the costs of transportation, supply, installation, Labours, site preparation and geneded to install the pumping system.  If the pumping system using the data shown in the table below by their own design program mining the appropriate efficiency for energy use in the system, which depends on the high of the system components in exchange for reducing the energy used and giving the required haccuracy.  It attach the design outputs, tables, plans and catalogs that shows all the components in the ping unit system and clarify the maximum and minimum values of the daily production of ing the different months of the year.	قدمين المطابات اخذها بالاحتيار قبل تقديم عطاءاتهم للبنود الموضحة معرفة كل التفاصيل التي يجب اخذها في الحسان عند التسمير والتصميم. والتوريد والتركيب والمصنعية وتهيئة الموقع وكل ما يلزم لتركيب المنظومة لمنذا المعطيات الموشحة بالمجدول اذلاء بواسطة برنامج التصميم الخاص الاحتلاق النظام التي تمتد على أرتفاع كفاءة مكونات المنظومة بمن والجندول والمختطئات والكتاؤجات التي توضح كلة المكونات في نظام ينه وتوضيح القيم القصوي والصغرى الابتناج الذي يا لمياء علال اشهر السنة ية توضيح القيم القصوي والصغرى الابتناج الذي يالمياء علال اشهر السنة	بالجدول ادناه:  • يجب زيارة الموقع للتأكيد و  • السعر شامل تكاليف النقل و  الضخ كاملا.  • تصميم منظومة الضخ باست بهم وتحديد الكفاءة المناسبة  مقابل تخفيض الطاقة المستخ  • يجب إرفاق مخرجات التصد									
1_1	Supplying, installing and operating an integrated water pumping system that works by solar and electric power (Hybrid) to lift water from the Well to the tank which located at distance 1,000 m, by the exist pumping 3 inches pipeline, and the total height of 296m, (the installation depth of submersible pump 220m + the different in elevation between 81 and tank is 56m + frection losses 20m = 296 m), the amount of water required 14.4 m are hour, so that all its components are resistant to moisture and corrosion; The price includes supply, labours, installation, materials transportation, installation, operation, testing and monitoring the system's performance and doing everything necessary to operate the system as required, according to the technical specifications, drawings and instructions of the project engineer for the following items:		الشمسية و مصدر كهربائي خا على مسافة (10,000 بواسط (عمق تركيب المضبخة الغاط مثم أو ككمية العباد المطلومة إ والتأكل والسعر يشمل المواد وعمل كل ما يلزم لتشغيل الم وتعليمات مهندس المشروع ا									
1_1_1	Supply and installation a submersible pump with capacity not less than the total height and the required productivity and be able to work at different speeds:	، بقدرة لا تقل عن الارتفاع الكلي والانتاجية المطلوبة وان تكون قادره على	توريد وتركس مضخة غاطس العمل بسرعات متفاوتة:									
1_1_2	Submersible Motor with capacity 20% higher than the submersible pump capacity, An excellent type European of made:	تَزيد عن قدرة المضخة بمقدار لا بقل عن 20% نوعيه ممتازة إوروبية	محرك غاطس كهربائي بقدرة الصنع									
1_1_3	Supply and installation of an Electrical MPPT Inverter (tracking the maximum power of the panels) with an efficiency of not less than 95%:	mppt (منتبع للقدرة القصوى للألواح) بعمل بكفائه لا تقل عن 95 % ;										
1_1_4	Supply and installation of monocrystalline Solar Panels (Class A) with conversion efficiency of not less than 18%:	مونو كريستالين (Class A) ذات كفاءة تحويل لا تقل عن 18 %:	توريد وتركيب ألواح شمسية									
1_1_5	Supply and installation of control system and protection of solar system components:	يم وحماية مكونات المنظومة الشمسية:	توريد وتركيب منظومة التحك									
1_1_6	Supply and installation of electrical cables:	بائية:	توريد وتركيب الكابلات الكهر									
1_1_7	Supply and installation Metal Bases to carry the Solar Panels as Groups:	لحمل الالواح الشمسية على مجموعات:	توريد وتركيب قواعد معدنية									
1_1_8	Supply and installation a protection fence around the panels bases, a height of 2 meters with metal barbed wires:	ول الألواح بارتفاع 2 متر واسلاك شائكة:	توريد وتنفيذ شبك حماية حو									
1_1_9	Remove the installed Pump and pipes and instal the new pump:	تركبب المواسير السابقة بالمضخة الجديده	رفع المضخة السابقة وإعادة									
1_1_10	Training course for the WMC, and the pump shall be operated and tested for a period not less than 48 hours:	شغيل والصيانة وتشغيل المضخة وتجربيها لمده لا تقل عن 48 ساعة:	اجراء دورة تدريبية للجنة الت									
	Pump Unit Accessories:  Supply and installation of the accessories for the pumping unit for the items mentioned below, and the price includes the supply, labours, installation, materials, operation and all supplies and accessories for the installation and doing everything necessary to operate the system as required, according to the technical specifications, drawings and instructions of the project engineer for the following items:	اصة بوحدة الضخ للبنود المذكورة اسثل، والسعر يشمل التوريد والتشغيل وعمل كل ما يؤم لتشغيل وحدة الضخ بالشكل المطلوب مع شخ السابقة وجمع المستثنات والأكسسورات الخاصة بالتركيب، الرسومات وتعليمات مهندس المشروع للبنود الثالية:	والمصنعية والتركيب والمواد امكانية استخدام ملحقات الم									
1_2_1	Manometer for measuring heavy duty water pressure 25 bar  Carbon steel Check Valve ( one way ), diameter 3 inches, and operating pressure 25 bar,	الي التحمل 25 بار ل قطر 3 هنش وضغط تشغيلي 25 بار، شامل جميع ملحقات التوصيل	مانومتر لقياس ضغط المياه عا صمام عدم رحوع كرون استبا									
1_2_2	includes all connection and installation accessories  Expulsion pipe with elbow 90 degrees with flange including the connections necessary for	ن فقر 3 منس وطبعت تسعيبي 25 بار؛ سمن جميع منحسات التوضين - مع الفلنش شاملة التوصيلات اللازمة لتركيب جهاز قياس الضغط (مانوميتر)	والتركيب									
1_2_4	the installation of the pressure gauge (manometer) installation Bases with bolts for fixing the pump and the second will be installed on the top of places to be connected with the pumping place.	ت المضخة وتلبت الأخرى اعلى الانابيب البلاستيكية وتربط مع مواسير الضخ	ملازم التركيب مع الابوال لتثبي									
1_2_5	of plastic pipes to be connected with the pumping pipes Check valve: 3 inches One way flanged ductile Valve, and to be installed above the pump with all fittings, 50cm length 3"in Gi flanged pipe, pairs of flanges, rubbers, poltsetc.	ا دكتابل نظام توصيل فلنج قطر3 هنش مع التوابع ( زوج فلنج مع الريلات جلفن مجنحه بطول 50سم نفس القطر ) وتركيبة فوق المضخة										
1_2_6	Just installing a Cooling Plastic Cover around the submersible pump and motor and be award that the Cooling Plastic Cover in ACTED's warehouse	تيك حول المضخة والمحرك الغاطس علما بان الغلاف موجود في مخزن	فقط تركيب غلاف تبريد بلاسا المنظمة									
1_3	Supplying and installing Galvanic steel pipes medium pressure according to British specifications (En 1025 S. B. 3187-83) and Operating pressure of 25Kg/cm2, also the installing Accessories according to British specifications B.S-1740. The price including the installing, labours, wages transfer and the installing Accessories (Trees, Unions for each 50m along, Reducers, Coupler, Elbow, Sockets, Nipples and etc.); also includes all the excavation works in rock or soil and the construction works concrete as needed to fix the pipes linte, with the possibility of connecting the pipes with the old water network and replacing the damaged pipes or fittings conduct pressure tests and operate for the pipes method to the summer the good installing and no water lacking occur, the price include digging and filling with appropriate depth at streets cross with rust-resistance paint before filling works and according to the specifications and the instructions of ACTED engineer. For the following:	جلش متوسط الضغط يحسب المواصفات البريطانية ( EN 10255 )  شفتها يرك كومم اسم مربع ، وكذلك جمير الاكسسوارات الخاصة  البريطانية (1940-18.8 السعر بشار الركبي والصفحية والنقل  بر امثاليث، شد وصل لكل 50م طول، فقاصات، جلب، نيبلات، تيب،  ما وكذلك بشار حميم عامل الحراق المحرة والبرة بالإطاق الاشخابات  الاثانيي، مع امكانية رميا الاثانيي، بالشبكة القديمة واستبدال الثانف من  المتابي مع امكانية رميا الرابيب بالشبكة القديمة واستبدال الثانف من  المناسب والرم عند تقاطع الطوقات مع الدهان المائة للصدى ثلاثة  الصفات الفنية والرسومات وتوجيهات مهندس أكند.	18.51387.8 للعمل بضغ التركيب بحسب المواصفات والاكتب من الباتركيب بحضرا المخاصة بالتركيب من مكعبات خرسانية لتثبيت من مكعبات خرسانية لتثبيت والترصيلات واجرا بالشبكة ويشمل العمل الحفو بالعمق الوجة قبل الردم وبحسب الوالوجة قبل الردم وبحسب الواليد التالية:									
1_3_1 1_3_2	Galvanic Steel pipes 3 inches, Medium pressure  Galvanic Steel pipes 2 inches, Medium pressure	ننش، ضغط متوسط Medium ننش، ضغط متوسط Medium										
1_3_2	Galvanic Steel pipes 2 inches, Medium pressure Galvanic Steel pipes 1.5 inches, Medium pressure	نتش، ضغط متوسط Medium : هنش، ضغط متوسط Medium										
1_3_4	Galvanic Steel pipes 1 inches, Medium pressure	ننش، ضغط متوسط Medium										
1_3_5	Calvanic Steel pipes 3/4 inches, Medium pressure  Supplying and installing flange control valves (NFBB) Italian made or similar with an operating pressure of 25 bar, excellent quality and from an approved company; The price includes wages transfer and all installing accessories (flanges, tapes, rubbers, boltsetc.) and everything needed to complete the item according to the specifications and instructions of the supervising engineer	3 منش، ضغط متوسط Medium اید کتایل فلنج (HFBB) ایطالی الصنع او مایکافئها بضغط رحیه نوعیة ممتاز و من شرکة معتمدة، والسعر بشمل اکسسوارات الترکیب (التوصیلات ، فلنشات ، ریلات، باکنات، زم لإنجاز البند حسب الموصفات ونوجیهات المهندس	توريد وتركيب محابس بو تشغيلي 25 كجم /سم م المصنعية والنقل وجميع المساميرالخ) وكل ما يلإ المشرف.									
	Supplying and installing flange control valves (NFBB) of 3 inches diameter	نج (NFBB ) قطر 3 هنش نج (NFBB ) قطر 2 هنش										

1	Rehabilitation of AFAQ Water Project. Supply, installation and operation of an integrated water pumping system works by solar and electrical power for the Well and rehabilitation of the distribution Water Network, pumping room and pumping pipeline.	تأهيل مشروع مياه أفق توريد وتركيب وتشغيل منظومة ضخ مياه متكاملة تعمل بالطاقة الشمسية والكهربائية لبئر المشروع مع توسعة وإعادة تأهيل شبكة المياه وغرفة الضخ وخط الضخ	الاسيوع	الاسيوع	الاسيوع	الاسبوع	الاسبوع	الاسبوع	الاسيوع	الاسبوع
	Site: AFAQ SUB-DISTRICT: SEFL-JAHRAN District: JAHRAN	الموقع: أفق العزلة: سفل جهران المديرية: جهران	week							
#	Work Description	بيــان الاعمال	1	2	3	4	5	6	7	8
1_5	Supply and installation of GI Gate valve , high resistant, working pressure not less than 25 Bar , according to British standers NO BS-5163 and screwed according to British standers NO BS-21, and in accessary to finish the work as directed by the supervisor engineer as the following diameter:	تُوريد وتركيب محبس بواية حديد عالى التحمل بضغط التشغيل لا يقل عن 25 يار بطابق المواصفات البريطانية رقم 6318 85 ويتسنى يطابق المواصفات البريطانية رقم 85 21 ذات عدود دوار. وكل ما يلزم لائهاء العمل حسب توجيهات المهندس المشرف.ر ويحسب الاقطار الثالية:								
1_5_1	Supplying and installing Gate valves of 1.5 inches diameter	توريد وتركيب محابس قطر 1.5 هنش								
1_5_2	Supplying and installing Gate valves of 1 inches diameter	تورید وترکیب محابس قطر 1 هنش								
1_5_2	Supplying and installing Gate valves of 3/4 inches diameter	تورید وترکیب محابس قطر 3/4 هنش								
1_6	Supplying and installing turbine water meters, with an operating pressure of 25 bar, excellent quality and from an approved company; The price includes wages transfer and all installing accessories (adapters, tapes,etc.) and everything needed to complete the item according to britch BS-5728 specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب عدادات مياه من النوع التورييني وطبقًا للمواصفات البريطانية BS-5728 وتعمل بضغط تشغيلي لا يقل عن 25 كحم/ سمح ومع درجة حرارة تصل إلى 50 درجة مئوية ويشمل السعر توريد وتركيب جميع التوصيلات والقطع الخاصة وبالأقطار التالية:								
1_6_1	Supplying and installing turbine meter 1.5 inches diameter	توريد وتركيب عداد توربيني قطر 1.5 هنش								
1_6_2	Supplying and installing turbine meter 1 inches diameter	توريد وتركيب عداد توربيني قطر 1 هنش								
	Supplying and installing turbine meter 3/4 inches diameter	توريد وتركيب عداد توربيني قطر 3/4 هنش								
1_7	Construction of Chamber Rooms for control valves and taps; by using cement blocks of (20*20*40)cm with cement mortar - the Daimonions of Chamber Room with Lid is mentioned bellow - digging 40cm depth and (10cm thickness) of broken stones and (10cm thickness) of concrete floor and to be coating from inside and outside, and painting the outside by white colorur with ACTEO logo, than supply and installing steel lid of including the lock. the price including the labour, materials and digging work in rock or soil and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	يناء غرف تحكم للمحابس باستخدام البلك المصمت (20°20*40)سم والمونة الاسمنتية - ابعاد غرفة التحكم للمحابس باستخدام البلك المصمت (20°20*40)سم والمونة الارصية بقيقة من التصافية موضحة بالأسطان العالمية بمعق المساونية القطائم المطابقة المواتفية من الحارج باللون الابيض مع رسم شعار المنظمة، وتوريد وتركيب غطاء معدني من الصافح العدين على المساونية والمواد المعابقة والمواد المعابقة والمواد المعابقة والمعابقة والمعابقة المعابقة المعابقة والمعابقة المعابقة والمواد المعابقة المعابقة والمواد المعابقة والمعابقة والمعابقة المعابقة والمعابقة المعابقة المعابقة والمعابقة المعابقة المعابقة والمعابقة المعابقة ال								
1_7_1	Constructing a Main Chamber for the control valves by external dimension of (1.8*1.8*1.4)m and the steel lid dimension of (1.4*1.4)m.	بناء غرف تحكم رئيسية بأبعاد خارجية (1.8*1.8*1.4)متر وابعاد الغطاء (1.4*1.4)متر.								
1_7_2	Constructing Submains Chamber for the control valves by external dimension of [1.40*1.40*0.8]m and the steel lid dimension of [1*1]m.	يناء غرف تحكم شية رئيسية بأبعاد خارجية (1.40*1.40*0.0)متر وابعاد الغطاء (1*1)متر .								
1_7_2	Constructing a Subcomponent Chamber for the control valves by external dimension of (1.20*1.20*0.8)m and the steel lid dimension of (0.8*0.8)m.	بناء غرف تحكم ثانوية بأبعاد خارجية (1.20*1.2*0)متر وابعاد الغطاء (0.8*8.8)متر.								
1_8	Rehabilitation of Pumping Room Si3x3 meters: The price includes supply, materials, labours, tools and equipment needed and all that is needed to implement the item without damage the old unit pump according to the drawings, specifications and instructions of the project engineer, for the items mentioned below:	آدِمِيم غَرِفَة الضِّحُ 3°313 مَرِّ: السعر يشام التروين والمواد المصنعية والأدوات والمعنات اللازمة مع الحرص على عدم الاضرار وجدة الضِّحُ السابقة وجميع ما يلزم لتنفيذ البند بحسب الرسومات والمواصفات وتوجيهات مهندس المشروع للبنود المذكورة اسفل:								
1_8_1	Cement Coating for the Room's walls from inside and outside :	تلابيس اسمنتية لجدران الغرفة من الداخل والخارج:								
1_8_2	Acrylic Paint for Room's External Faces:	دهان أكرائيلك لجدران الغرفة الخارجية:								
1_8_3	Oil paint for Room's interior walls:	دهان زيتي للجدران الغرفة الداخلية:								
1_8_4	Insulating layer works for the roof of the pumping room:	اعمال طبقة عازلة ماتعه للتسرب لسقف غرفة الضخ:								
1_9	Others	ملحقات								
1_9_1	Marble Board:	<u>لوحة رخامية للمشروع:</u>								
1_9_2	Metallic Signboard:	<u>لوحة معنية:</u>								
	Cleaning and Handing the site	تصفية وتسليم الموقع								